

*Dokument ta' sessioni*

29.4.2015

B8-0373/2015 }  
B8-0408/2015 }  
B8-0410/2015 }  
B8-0412/2015 }  
B8-0414/2015 }  
B8-0415/2015 }  
B8-0416/2015 } RC1

# MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI KONGUNTA

imressqa skont l-Artikoli 135(5) u 123(4) tar-Regoli ta' Proċedura

li tissostitwixxi l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa mill-gruppi:  
GUE/NGL (B8-0373/2015)  
Verts/ALE (B8-0408/2015)  
PPE (B8-0410/2015)  
EFDD (B8-0412/2015)  
ALDE (B8-0414/2015)  
ECR (B8-0415/2015)  
S&D (B8-0416/2015)

dwar is-sitwazzjoni fil-kamp tar-refugjati ta' Yarmouk fis-Sirja  
(2015/2664(RSP))

**Cristian Dan Preda, Ramona Nicole Mănescu, Elmar Brok, Arnaud Danjean, László Tőkés, Claude Rolin, Tunne Kelam, Francesc Gambús, Andrzej Grzyb, Jiří Pospíšil, Jaromír Štětina, Bogdan Brunon Wenta, Giovanni La Via, David McAllister, Marijana Petir, Davor Ivo Stier, Therese Comodini Cachia, Esther de Lange, Eduard Kukan, Csaba Sógor, Andrej Plenković, József Nagy, Pál Csáky, Joachim Zeller, Franck Proust, Dubravka Šuica,**

RC\1059763MT.doc

PE555.147v01-00 }  
PE555.182v01-00 }  
PE555.184v01-00 }  
PE555.186v01-00 }  
PE555.188v01-00 }  
PE555.189v01-00 }  
PE555.190v01-00 } RC1

**Stanislav Polčák, Tomáš Zdechovský, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda,  
Michaela Šojdrová, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Monica Macovei, Seán  
Kelly, Lara Comi, György Hölvényi, Elisabetta Gardini, Brian Hayes, Jeroen  
Lenaers**

fisem il-Grupp PPE

**Victor Boștinaru, Richard Howitt, Josef Weidenholzer, Enrique Guerrero  
Salom, Ana Gomes, Vincent Peillon, Elena Valenciano, Alessia Maria Mosca,  
Norbert Neuser, Sorin Moisă, José Blanco López, Liisa Jaakonsaari, Andi  
Cristea, Miroslav Poche, Krystyna Łybacka, Miriam Dalli, Neena Gill,  
Viorica Dăncilă, Victor Negrescu, Biljana Borzan, Michela Giuffrida, Jutta  
Steinruck, Tibor Szanyi, Enrico Gasbarra, Julie Ward, Nicola Caputo,  
Nicola Danti, Vilija Blinkevičiūtė, Demetris Papadakis, Goffredo Maria  
Bettini, Siôn Simon, Jeppe Kofod, Hugues Bayet, Zigmantas Balčytis, Kati  
Piri, Marc Tarabella, Claudia Tapardel, Doru-Claudian Frunzulică, Marlene  
Mizzi, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Eric Andrieu, Kashetu Kyenge,  
Maria Grapini, Javi López, Eider Gardiazabal Rubial, Luigi Morgano,  
Brando Benifei, Nikos Androulakis**

fisem il-Grupp S&D

**Charles Tannock, Mark Demesmaeker, Angel Dzhambazki, Jana Žitňanská  
fisem il-Grupp ECR**

**Javier Nart, Fredrick Federley, Izaskun Bilbao Barandica, Maite  
Pagazaurtundúa Ruiz, Hilde Vautmans, Marielle de Sarnez, İlhan  
Kyuchyuk, Beatriz Becerra Basterrechea, Ramon Tremosa i Balcells, Pavel  
Telička, Marietje Schaake, Petras Auštrevičius, Juan Carlos Girauta Vidal,  
Ivo Vajgl, Antanas Guoga, Johannes Cornelis van Baalen, Yana Toom, Jozo  
Radoš, Gérard Deprez, Ivan Jakovčić, Petr Ježek, Louis Michel, Nathalie  
Griesbeck, Urmas Paet, José Inácio Faria, Martina Dlabajová, Alexander  
Graf Lambsdorff, Frédérique Ries**

fisem il-Grupp ALDE

**Martina Anderson, Patrick Le Hyaric, Younous Omarjee, Marie-Christine  
Vergiat, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Stelios Kouloglou, Sofia  
Sakorafa, Kostas Chrysogonus**

fisem il-Grupp GUE/NGL

**Alyn Smith, Karima Delli, Margrete Auken, Bart Staes, Davor Škrlec, Ernest  
Urtasun, Barbara Lochbihler, Michèle Rivasi, Heidi Hautala, Judith  
Sargentini, Igor Šoltes**

fisem il-Grupp Verts/ALE

**Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo, Valentinas Mazuronis, Rolandas  
Paksas, Dario Tamburrano, Piernicola Pedicini, Rosa D'Amato**

fisem il-Grupp EFDD

**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar is-sitwazzjoni fil-kamp tar-refugjati ta' Yarmouk fis-Sirja (2015/2664(RSP))**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra d-Dritt Umanitarju Internazzjonali,
  - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar is-Sirja,
  - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Viči President tal-Kummissjoni Ewropea / Rappreżentant Għoli għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (VP/RGħ) u l-Kummissarju għall-Għajnuna Umanitarja u l-Ğestjoni tal-Kriżijiet tal-10 ta' April 2015, dwar is-sitwazzjoni f'Yarmouk fis-Sirja,
  - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-VP/RGħ f'isem l-Unjoni Ewropea tat-18 ta' April 2015, dwar is-sitwazzjoni fil-kamp tar-refugjati Palestinjan ta' Yarmouk fis-Sirja,
  - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 2139 (2014), 2165 (2014) u 2191 (2014),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 135 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-IS/Daesh attakka l-kamp tar-refugjati Palestinjan ta' Yarmouk fis-Sirja fl-1 ta' April 2015; billi r-reġim ta' Assad kompla l-bombardament u l-attakki mill-ajru tal-kamp b'reazzjoni ghall-attakk tal-IS u battalji fit-toroq intensivi bejn il-gruppi ta' oppożizzjoni armata kontra Assad, jiġifieri Aknaf Beyt el Makdis u l-IS/Daesh, u Jabhat al-Nusra li seħħew madwar il-kamp; billi fis-16 ta' April 2015 unitajiet militari Palestinjani, bl-ghajnuna tar-ribelli Sirjani, ġagħlu lill-ġellieda tal-IS/Daesh jirtiraw mill-kamp; billi l-irtirar tad-Daesh iħalli lill-affiljat tal-al Qaeda Jabhat al-Nusra f'kontroll ġenerali tal-kamp;
- B. billi Yarmouk, l-akbar kamp Palestinjan tar-refugjati fis-Sirja, iffurmat fl-1957 biex jakkomoda persuni li jkunu qed jaħarbu mill-kunflitt bejn l-Għarab u l-Iżrael, inhakem minn ġlied bejn il-Gvern Sirjan u gruppi armati bħal Jabhat al-Nusra u l-Armata Libera Sirjana; billi qabel il-kunflitt Sirjan iktar minn 160 000 persuna cívili kienu qed jgħixu fil-kamp, filwaqt li llum fadal biss 18 000;
- C. billi 480 000 refugjat Palestinjan għadu grupp partikolarment vulnerabbli fil-kriżi fis-Sirja; billi huma mifruxa f'aktar minn 60 kamp madwar ir-regjun; billi 95 % tar-refugjati Palestinjani attwalment jiddependu fuq l-UNRWA għall-ħtigjiet ta' kuljum tagħhom tal-ikel, l-ilma u l-kura tas-sahħha;
- D. billi l-popolazzjoni cívili fil-kamp ta' Yarmouk ġiet assedjata minn Diċembru 2012 u ġiet soġġettata għal attakk bil-bombi indiskriminat u bombardament mir-reġim ta' Assad u għadha maqbuda fil-kamp, billi skont l-Aġenzija tan-Nazzjonijiet Uniti tal-Ġħajnuna u

Xogħol għar-Refugjati tal-Palestina (UNRWA), 18 000 civil Palestinjan u Sirjan f'Yarmouk, inkluži 3 500 tifel u tifla, jeħtieġu għajjnuna umanitarja mill-aktar bażika;

- E. billi hemm križi ta' saħħha permanenti fil-kamp, b'epidemija tat-tifojde fl-2014, l-Epatite A u mard relatat mal-ilma li huma endemiċi, kif ukoll malnutrizzjoni bil-konsegwenzi magħrufa kollha;
  - F. billi l-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU talab lill-partijiet kollha fil-gwerra ċivili Sirjana aċċess umanitarju ghall-kamp tar-refugjati Palestinjan ta' Yarmouk u biex jippermettu li l-ghajjnuna umanitarja tilhaq mingħajr ostakli l-kamp tar-refugjati Palestinjan ta' Yarmouk;
  - G. billi l-Kummissjoni Ewropea rrilaxxat fondi ta' emerġenza immedjata ta' EUR 2.5 miljun għal operazzjonijiet tal-UNRWA li jagħtu assistenza vitali lir-refugjati Palestinjani fis-Sirja permezz ta' flus u ogġetti ta' għajjnuna ta' emerġenza;
  - H. billi barra minn hekk, u bħala parti mill-finanzjament umanitarju tal-UE għas-Sirja ghall-2015, l-appoġġ se jiffacilita rispons umanitarju rapidu biex jintlaħqu l-ħtiġijiet ta' familji vulnerabbli; billi dan il-finanzjament jestendi ghall-partijiet kollha tas-Sirja affettwati mill-kunflitt, b'fokus specifiku fuq il-vjolenza reċenti f'Yarmouk, Idlib, Dara'a u Aleppo;
  - I. billi ċahda ta' aċċess umanitarju li għadha għaddejja mir-reġim Sirjan u ġellieda oħrajn lir-refugjati li jgħixu fil-Kamp ta' Yarmouk huwa kontra l-liġi umanitarja internazzjonali; billi l-kapaċită tal-UNRWA biex issostni l-interventi vitali ta' emerġenza, b'reazzjoni għal žviluppi urgħenti bħal dak li għandu impatt fuq Yarmouk, hija serjament mhedda minn sottofinanzjament kroniku għal interventi umanitarji fis-Sirja;
- 
- 1. Jesprimi thassib serju dwar id-deterjorazzjoni kontinwa tas-sitwazzjoni umanitarja u ta' sigurtà fis-Sirja u b'mod partikolari fil-kamp tar-refugjati Palestinjan ta' Yarmouk u f'kampijiet Palestinjani oħra; itenni l-impenn qawwi tiegħu fl-appoġġ għall-vittmi tal-kunflitt Sirjan;
  - 2. Jikkundanna l-akkwiżizzjoni tal-kamp ta' Yarmouk u atti ta' terroriżmu mwettqa mill-IS/Daesh u Jabhat al-Nusra, kif ukoll tal-assedju impost mir-reġim ta' Assad fuq Yarmouk u l-bumbardament tal-kamp, inkluž permezz ta' bombi f'forma ta' bittija, li jikkawżaw tbatija orribbli fuq il-popolazzjoni milquta; jitlob it-tmiem immedjat tal-assedju u t-tmiem tal-attakki kollha fuq il-popolazzjoni ċivili;
  - 3. Jesprimi thassib għad-difensuri kollha tad-drittijiet tal-bniedem detenuti fil-kamp ta' Yarmouk u dawk li huma attwalment miżmuma fil-kustodja tal-forzi tas-sigurtà Sirjani; jistieden lill-gruppi armati kollha fil-kamp ta' Yarmouk biex itemmu l-immirar tagħhom tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem;
  - 4. Iheġġeg ir-rispett tal-istatus newtrali ta' Yarmouk u l-protezzjoni ta' persuni ċivili gewwa l-Kamp, partikolament nisa u tfal, u s-salvagwardja tal-facilitajiet mediċi, l-iskejjel u l-postijiet ta' rifuġju;

5. Jenfasizza li l-gwerra li għaddejja fis-Sirja u t-theddida mill-IS/Daesh jikkostitwixxu periklu serju għall-poplu tas-Sirja, u għal-Lvant Nofsani usa'; jitlob lill-UE tikkontribwixxi għal sforzi kongunti biex ittaffi l-kriżi umanitarja u jkollha rwol fl-ghajnuna tal-pajjizi ġirien biex jipprovd u rifuġju lir-rifuġjati li qed jaħarbu l-kunflitt fis-Sirja, li ħafna minnhom qed jitilfu ħajjithom fuq dghajjes fil-Baħar Mediterranean;
6. Jitlob l-implementazzjoni tar-riżoluzzjonijiet tal-KSNU 2139 (2014), 2165 (2014) u 2191 (2014) madwar it-territorju tas-Sirja; iheġġeg lill-partijiet kollha involuti fil-kunflitt sabiex jagħtu lill-UNRWA, lill-KISA u organizzazzjonijiet umanitarji internazzjonali oħra aċċess mingħajr xkiel għall-kamp tar-refjuġati f'Yarmouk, biex jippermettu aċċess umanitarju immedjat u mingħajr kundizzjonijiet, biex jevakwaw persuni midruba u jipprovd passaġġ sikur liċ-ċivili kollha li jixtiequ jitilqu mill-kamp ta' Yarmouk; jitlob l-istabbiliment ta' kurituri umanitarji li la huma kkontrollati mir-regim Sirjan u lanqas minn IS/Daesh u Jabhat al-Nusra, fid-dawl tal-ksur serju u kontinwu tagħhom tad-dritt umanitarju internazzjonali;
7. Jilqa' l-ħelsien mill-Kummissjoni Ewropea ta' fondi ta' emergenza immedjati ta' EUR 2.5 miljun għal operazzjonijiet tal-UNRWA li jagħtu assistenza vitali lir-refuġjati Palestinjani fis-Sirja; ifaħħar l-UNRWA għax-xogħol importanti li qed tagħmel u jesprimi l-impenn qawwi tiegħu biex ikomplu jaħdmu flimkien mal-Kummissarju Generali tal-UNRWA Pierre Krähenbühl u s-shab l-ohra kollha sabiex jgħinu biex itaffu t-tbatija tan-nies l-aktar fil-bżonn; jenfasizza l-htieġa li l-UE u l-Istati Membri jżidu l-appoġġ tagħhom għall-UNRWA għall-isforz għal ghajjnuna ta' emergenza għaċ-ċivili f'Yarmouk, u partijiet oħrajn tas-Sirja, li jiżgura li r-Refuġjati kollha tal-Palestina, il-komunitajiet ospitanti u oħrajn ikollhom l-assistenza li jeħtieġ; iheġġeg lill-UE biex tipparteċċa fil-finanzjament ta' USD 30 miljun għall-appell ta' emergenza tal-UNRWA u biex tipprovdi appoġġ diplomatiku u politiku għall-UNRWA;
8. Jikkundanna bil-qawwa l-abbuži kontra t-tfal, il-massakru, it-tortura, il-qtıl u l-vjolenza sesswali, li tagħhom il-popolazzjoni Sirjana hija vittma; jenfasizza l-importanza li jittieħdu passi xierqa biex tkun żgurata s-sikurezza ta' ċivili innoċenti, fosthom nisa u tfal; Jirrikonoxxi li n-nisa u l-bniet huma vittmi frekwenti ta' stupru fil-gwerra fil-kunflitt tas-Sirja, inkluż fil-ħabsijiet tar-regim; jissottolinja li l-Artikolu 3 komuni tal-Konvenzjonijiet ta' Ĝinevra jiggħarantixxi lill-midruba u lill-morda kollha l-kura medika meħtieġa għall-kundizzjoni tagħhom mingħajr distinzjoni sfavorevoli; iheġġeg lill-fornituri tal-ghajjnuna umanitarja biex jipprovd l-firxa shiħa ta' servizzi tas-sahħha, f'faċilitajiet umanitarji ffinanzjati mill-UE;
9. Jesprimi l-appoġġ shiħ tiegħu għall-isforzi tal-Mibghut Specjali tan-NU għas-Sirja Staffan de Mistura fl-objettivi tiegħu ta' perjodi ta' tregwa lokali u l-implementazzjoni ta' pawżi umanitarji min-nahat kollha sabiex jippermettu l-ghoti ta' għajjnuna umanitarja; itenni t-talbiet tiegħu lill-UE biex tieħu l-inizjattiva għal sforzi diplomatiċi għal dak l-ġħan;
10. Itenni t-talba tiegħu għal soluzzjoni sostenibbli għall-kunflitt Sirjan permezz ta' proċess politiku inklusiv u mmexxi mis-Sirjani abbażi tal-Komunikat ta' Ĝinevra ta' Ġunju 2012 li jwassal għal tranzizzjoni politika ġenwina li tissodisfa l-aspirazzjonijiet legittimi tal-RC\1059763MT.doc

PE555.147v01-00 }  
 PE555.182v01-00 }  
 PE555.184v01-00 }  
 PE555.186v01-00 }  
 PE555.188v01-00 }  
 PE555.189v01-00 }  
 PE555.190v01-00 } RC1

poplu Sirjan u tippermettilu b'mod indipendenti u demokratiku li jiddetermina l-futur tiegħu stess; Jilqa' t-thabbir ta' taħdidiet ta' Ĝinevra mgħedda, li għandhom isiru f'Mejju bejn ir-regim ta' Assad, l-oppożizzjoni, il-membri tal-KSNU u s-setgħat regionali inkluż l-Iran;

11. Jibqa' konvint li ma jista' jkun hemm l-ebda paċi sostenibbli fis-Sirja mingħajr ma tittieħed ir-responsabilità tad-delitti li jkunu twettqu min-nahat kollha matul il-kunflitt, inkluż fir-rigward tal-kamp ta' Yarmouk; itenni t-talba tiegħu għar-referenza tas-sitwazzjoni fis-Sirja lill-Qorti Kriminali Internazzjonali; jistieden lill-UE u l-Istati Membri tagħha biex jikkunsidraw serjament ir-rakkomandazzjoni reċenti tal-Kummissjoni ta' Inkjesta tan-NU biex jesploraw l-istabbiliment ta' tribunal speċjali għar-reati li twettqu fis-Sirja;
12. Jistieden lill-Parlament Ewropew biex iwettaq żjara ad hoc fil-kamp tar-refuġjati ta' Yarmouk biex b'mod indipendenti jevalwa s-sitwazzjoni umanitarja, hekk kif il-kundizzjonijiet ta' sigurtà jippermettu, f'koordinazzjoni man-Nazzjonijiet Uniti u b'mod indipendenti mir-regim ta' Assad jew kwalunkwe parti oħra fil-kunflitt;
13. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Viči President/Rappreżentant Għoli, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri, lis-Segretarju Generali tan-Nazzjonijiet Uniti, lill-Mibghut Speċjali tan-NU u tal-Lega Għarbija għas-Sirja, lis-Segretarju Generali tal-Kunsill ta' Kooperazzjoni għall-Istati Għarab tal-Golf, lill-President tal-Awtorità Palestinjana, lill-Kunsill Legiżlattiv Palestinjan u lill-partijiet kollha involuti fil-kunflitt fis-Sirja.